



چک لیست “Chancen-Aufenthaltsrecht” (فرصت های حق اقامت) برای انتقال به “SGB II”

وضعیت مورخ: ۲۰۲۳/۰۳/۰۸

چنانچه شما دارای “Duldung” (تعلیق موقت اخراج از کشور) هستید، می توانید با مراجعه به اداره مهاجرت و امورمربوط به افراد خارجی درخواست صدور “Chancen-Aufenthaltsrecht” را بدهید. این امر ملزم به شرایط ذیل می باشد:

- شما در تاریخ ۳۱ اکتبر ۲۰۲۲ حداقل پنج سال بدون وقفه بصورت اقامت موقت تعلیقی (geduldet)، اقامت مجازحین بررسی پناهندگی (gestattet) و یا مجوزه اقامت (Aufenthaltserlaubnis)، در کشور آلمان حضور مستمر داشته اید.
- شما به نظام اساسی آزاد و دموکراتیک جمهوری فدرال آلمان متعهد هستید.
- شما به جرم عمدی که درکشور آلمان انجام شده باشد محکوم نشده اید.
- شما به طور مکرر عمداً اطلاعات نادرست ارائه نکرده و یا در مورد هویت یا ملیت خود با عدم راستگویی، فریبکاری نکرده اید تا از این طریق از اخراج خود جلوگیری کنید.

فرصت های حق اقامت (Chancen-Aufenthaltsrecht) برای ۱۸ ماه صادر می شود و قابل تمدید شدن نیست. چنانچه شما تا پایان اعتبار ۱۸ ماهه، الزامات مربوط به حق اقامت دائم طبق پاراگراف ۲۵a یا ۲۵b از قانون اقامت را برآورده نکنید، Chancen-Aufenthaltsrecht منقضی شده و شما مجدداً از نظر قانونی به شرایط “Duldung” (تعلیق موقت اخراج از کشور) بازگشته و از مزایای قانونی طبق مزایای پناهجویان برخوردار می شوید.

افراد دارای Chancen-Aufenthaltsrechts طبق SGB II مستحق برمندی از مزایایی چون Bürgergeld هستند و به آنها اجازه کار (Beschäftigungserlaubnis) داده خواهد شد. اداره کار (Jobcenter) محل زندگی شما، شما را تامین هزینه های زندگی و پیدا کردن کار مناسب حمایت خواهد کرد.

اداره حقوق و مزایای پناهجویی در این ماه ها هزینه ای به شما پرداخت نخواهد کرد، چرا که در این مدت برای شما اجازه اقامت صادر شده است. پرداخت هزینه تا پایان ماه انجام می شود. از این مرحله زمانی، شما مستحق بهره مندی از مزایای شهروندی (Bürgergeld) هستید. درخواست مزایای شهروندی (Bürgergeld) باید به طور مستقل به اداره کار محل زندگی تان داده شود. این درخواست می تواند بصورت کتبی و یا تلفنی انجام شود. خواهش می کنیم این درخواست را به موقع ارسال کنید، حداکثر بلافاصله بعد از دریافت عنوان. تنها اینچنین می توان مانع ایجاد فاصله در دریافت مزایا شد.

موارد زیر باید قبل از ارسال درخواست انجام شده و یا درخواست داده شود.

انتخاب بیمه درمانی / شماره بیمه بازنشستگی

لطفاً اکنون یک بیمه درمانی را انتخاب کنید که از ابتدای دریافت مزایا، معتبر باشد و اعمال شود. شما باید یک نسخه از عضویت بیمه خود را به اداره کار ارائه دهید. شما همچنین به شماره بیمه بازنشستگی (Rentenversicherungsnummer) که شرکت بیمه درمانی در اختیار شما قرار می دهد نیاز دارید. این درخواست از طریق شرکت بیمه داده شده و در اختیار شما قرار داده می شود. اطلاعات بیشتر در لینک زیر:

<https://www.bundesgesundheitsministerium.de/themen/krankenversicherung/online-ratgeber-krankenversicherung/krankenversicherung.html>

شماره شناسایی مالیاتی

شماره شناسایی مالیاتی (Steuer-ID) برای درخواست مزایای SGB II و کمک هزینه کودک لازم است. این شماره برای هر شخص تنها یکبار داده می شود. این امر تا اغلب به طور خودکار هنگام ثبت نام در شهر یا شهرداری مربوطه اتفاق می افتد. چنانچه هنوز شناسه مالیاتی ندارید، با اداره مرجع ثبت (Einwohnermeldeamt, Bürgerbüro o.ä.) در محل زندگی خود تماس بگیرید. برای اطلاعات بیشتر به لینک زیر مراجعه کنید:

https://www.bzst.de/SharedDocs/Kurzmeldungen/DE/2022_Kurzmeldungen/20220502_hinweis_gefluechtete_ukraine.html

حساب بانکی

ادارات کار به طور کلی هزینه ها را بدون پول نقد پرداخت می کنند. همچنین برای قدم های بعدی، مثل اجاره خانه و یا شروع به کار کردن، داشتن حساب بانکی آلمانی کاملاً ضروری است. برای این منظور لطفاً یک حساب بانکی باز کنید. بانکهای محلی پیشنهادهایی آماده دارند. ممکن است برای حساب بانکی هزینه هایی اعمال شود. اطلاعات بیشتر در لینکهای زیر:

<https://handbookgermany.de/de/bank-account>

<https://handbookgermany.de/de/jobcenter>

کمک هزینه کودک

چنانچه شما فرزند دارید و فرزند شما با شما در آلمان زندگی می کند، می توانید درخواست دریافت کمک هزینه کودک بدهید. در این مورد وضعیت اقامت (Aufenthaltstitel) فرزند شما تعیین کننده است. خواهش می کنیم درخواست دریافت کمک هزینه کودک را هرچه سریع تر ارسال کنید. یک نسخه از درخواست دریافت کمک هزینه کودک را در مدارک خود

داشته باشید، زیرا اداره کار در پروسه بررسی پرونده به آن احتیاج خواهد داشت. درخواست دریافت کمک هزینه کودک و اطلاعات مربوطه:

<https://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/infos-rund-um-kindergeld/kindergeld-ausland>

<https://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/downloads-familie-und-kinder>

باقی مزایا

چنانچه درآمد شخص حاصل از اشتغال او باشد، می توان مزایای دیگری را که بر درآمد شهروندی (Bürgergeld) اولویت دارد نیز در نظر گرفت.

کمک هزینه مسکن (Wohngeld) و کمک هزینه فرزند (Kinderzuschlag) معمولاً راحت تر از درخواست کمک هزینه بیکاری II (Arbeitslosengeld II) / مزایای شهروندی (Bürgergeld) است. این مزایا برای جلوگیری از «رفت و آمد به اداره کار» انجام می شود تا بتوان اینچنین آسودگی خاطر همه افراد را فراهم و تسهیل کرد. بنابراین از اداره مزایای خانواده (Familienkasse) ، اداره هزینه سکونت (Wohngeldstelle) محلی و یا پیشاپیش در صفحات اینترنتی مرتبط نیز اطلاعات کسب کنید. اطلاعات بیشتر در لینک های زیر:

<https://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/kinderzuschlag-verstehen/kiz-lotse>

www.Kinderzuschlag.org

www.wohngeld.org